

MP - MPT

STIRAPANTALONI



PONY

LA QUALITA' CHE SI IMPONE

MPT-DL



frontale e pinze manuali per la chiusura delle gambe.
 Accessori a richiesta: Forma anatomica riscaldata del bacino - Due palette frontali per fissare la stiratura delle pinces e impostare la piega - Nebulizzatore d'acqua - Valvola regolazione aria.
MP - Stirapantalone con tensione manuale del bacino e pinze manuali per la chiusura delle gambe.
 Accessori a richiesta: Nebulizzatore d'acqua
MPT-DTP - Manichino pneumatico, speciale per lo stiro di tute sportive o da lavoro.
 Accessori a richiesta: Nebulizzatore d'acqua - Valvola regolazione aria - Surriscaldatore elettrico del vapore.
 Tutti i manichini della serie MPT sono predisposti per collegamento a fonte di vapore ed aria compressa, escluso il modello manuale MP.

MPT-DP2



I manichini della serie MPT sono stati studiati e realizzati appositamente per produzioni industriali.

La particolare struttura e l'automazione delle fasi consentono una produzione oraria elevatissima. La consolle laterale si può orientare per un agevole accesso ai comandi e permette una corretta postura dell'operatore. I cicli sono gestiti tramite microprocessore.

La serie MPT è la soluzione per la stiratura di ogni tipo di pantalone: jeans, capi casual e pantaloni classici.

MPT-DL - Tensionamento pneumatico del bacino, con trazione laterale; è dotato di speciali palette anatomiche per i fianchi, che consentono la perfetta messa in forma del bacino e della gamba, seguendo il taglio del pantalone. Forme anatomiche intercambiabili per taglie diverse. Carrello tendigambe pneumatico con pinze indipendenti e girevoli.

MPT-DP2 - Tensionamento pneumatico del bacino, con palette frontale di tenuta e con forma anatomica riscaldata; è dotato di pale a pressione per fissare le pinces e impostare la piega, disattivabili a scelta. Carrello tendigambe pneumatico con pinze indipendenti e girevoli.

MPT-D - Tensionamento pneumatico del bacino con bloccaggio frontale. Carrello tendigambe pneumatico con pinze indipendenti e girevoli.

Queste macchine sono prodotte anche nella versione con fotocellula, per allineamento automatico del carrello tendigambe con l'orlo del pantalone e chiusura automatica delle pinze (foto nr. 4) con avviamento automatico del ciclo.

Accessori a richiesta: Pinze con chiusura esterna o con fissaggio interno, a scelta secondo il tessuto da stirare (foto nr. 3) - Dispositivi per il controllo manuale delle taglie sul bacino (tranne MPT-DL) (foto nr. 1) e sulle gambe (foto nr. 2)

- Surriscaldatore elettrico del vapore - Nebulizzatore d'acqua - Valvola regolazione aria.

MPT-A - Tensione pneumatica del bacino con bloccaggio



The PONY MPT series of toppers has been expressly designed and developed for industrial output.

The special framework and the automatic cycles allow a very high hourly output. The lateral console can be orientated to easily reach the controls and the operator can maintain a correct operating posture.

Cycles are adjustable by microprocessor. The MPT series is the right solution to process any sort of trousers: jeans, "casual" or "classic" trousers.

MPT-DL - Pneumatic tensioning of the waist, with lateral waist stretching device, with special anatomic side paddles which perfectly fit and mould around the trouser waist. The MPT-DL is available with interchangeable shapes for different sizes. Pneumatic trolley for tensioning the legs with

independent, pivoting clamps.

MPT-DP2 - Pneumatic tensioning of the waist, with front paddle and with anatomic, heated form with pleat paddles to fix the waist darts and set the pleats; the pleat paddles can be excluded. Pneumatic trolley for tensioning the legs with independent, pivoting clamps.

MPT-D - Pneumatic tensioning of the waist, with front clamp. Pneumatic trolley for tensioning the legs with independent, pivoting clamps.

All above toppers are also available with a photocell for an automatic alignment of the leg trolley with the trouser hem and automatic clamping (picture no. 4) with automatic starting of the cycle.

Available extras: Special clamps for either external clamping or internal hem expander available according to the fabric to be processed (picture no. 3) - Manual device for waist size control (NOT FOR MPT-DL) (picture no.1) and for the leg size control (picture no. 2) - Electric super heater for the steam - Water spray gun - Air flow regulation valve.

MPT-A - Pneumatic tensioning of the waist, with front clamp and manual clamps for legs.

Available extras: Steam heated waist front form - Two front pleat paddles to fix the darts and set the pleats - Water spray gun - Air flow regulation valve.

MP - Trouser finisher with manual waist tensioning and manual leg clamps.

Available extras: Water spray gun

MPT-DTP - Pneumatic finishing unit for jump suits or overalls.

Available extras: Water spray gun - Airflow regulation valve - Super heater for the steam.

All MPT series units are ready for central steam and air supplies.

MP model is ready for central steam supply (no air needed).

MPT-D





Los maniquis de la série MPT están estudiados y realizados expresamente para producciones industriales. La particular estructura y la automatización de sus fases permiten una producción horaria muy elevada. El tablero de control lateral se puede orientar para un fácil acceso a los mandos y permite una correcta posición del operador. Los ciclos estan controlados mediante microprocesador. La série MPT es la solución para el planchado de cualquier pantalon: vaqueros, pantalones clásicos e informales.

MPT-DL - Tensión neumática de la cintura, con tracción lateral, equipado con palas especiales anatomicas para los flancos, que permiten la perfecta puesta en horma de la caja y de la pernera del pantalon, y que se adaptan al modelo del pantalon. Formas anatomicas intercambiables según las diferentes tallas. Dispositivo neumático para la tensión de las perneras del pantalon mediante pinzas independientes y orientables.

MPT-DP2 - Tensión neumática de la cintura, con pala frontal para bloquear la abertura del pantalon y con forma anatomica calentada equipada de palas para el prensado de las "pinces" (pinzas) y para el planteo de la raya, desactivables a elección. Dispositivo neumático para la tensión de las perneras del pantalon mediante pinzas independientes y orientables.

MPT-D - Tensión neumática de la cintura con bloqueo frontal. Dispositivo neumático para la tensión de las perneras del pantalon mediante pinzas independientes y orientables. Estas maquinas se fabrican tambien en la versión con fotocélula para la alineación automática del carro tensor de perneras con el dobladillo del pantalon y para el cierre automático de las pinzas (foto nr. 4) con arranque automático del ciclo.

Sobre demanda se suministran con los accesorios siguientes:
Pinzas para el cierre exterior o para la fijación interior, a elegir según el tejido (foto nr. 3) - Dispositivos para el control manual de las tallas de la cintura (a excepción del modelo MPT-DL) (foto nr. 1) y de la pernera (foto nr. 2) - Recalentador eléctrico para el vapor - Nebulizador de agua - Valvula de regulación del aire.

MPT-A - Tensión neumática de la cintura con bloqueo frontal y pinzas manuales para el cierre de las perneras del pantalon. Sobre demanda se suministran con los accesorios siguientes:
Forma anatomica calentada para la caja pantalon - Dos palas frontales para el planchado de las "pinces" y para el planteo de la raya - Nebulizador de agua - Valvula de regulación del aire.

MP - Plancha pantalones con tensión manual de la caja y pinzas manuales para el cierre de las perneras del pantalon. Sobre demanda se suministran con los accesorios siguientes:
Nebulizador de agua

MPT-DTP - Maniquí plancha pantalones con tensión neumática, realizado para el planchado específico de chandales para deporte, y mono de trabajo.

Sobre demanda se suministran con los accesorios siguientes:
Nebulizador de agua - Valvula de regulación del aire - Recalentador eléctrico para el vapor.

Todos los maniquis de la série MPT estan preparados para ser conectados a fuente de vapor y aire comprimido (a excepción del modelo MP que no necesita aire comprimido).

MPT-A



MP



Dispositivo per bloccaggio apertura bacino.
Device for regulation /locking of the waistsize.



PHOTO 1

Dispositivo per bloccaggio allungamento gamba.
Device for regulation /locking of the legs size.



PHOTO 2



PHOTO 3



PHOTO 4



| DATI TECNICI | TECHNICAL DATA | DATOS TECNICOS | MPT-D(1)/MPT-DL(2)/MPT-DP2(3) | MPT-A |
|----------------------------|------------------------|--------------------------|---|----------------------|
| Alimentazione elettrica | Required power | Alimentación eléctrica | 400/3+N/50 Hz* | 400/3+N/50 Hz* |
| Motore ventilatore | Fan motor | Motor ventilador | 1,27 kW | 1,27 kW |
| Alimentazione vapore | Steam inlet | Alimentación de vapor | 1/2" | 1/2" |
| Ritorno condensa | Return outlet | Retorno de condensados | 1/2" | 1/2" |
| Pressione esercizio vapore | Steam working pressure | Presión de trabajo vapor | 4 ÷ 6 bar | 4 ÷ 6 bar |
| Consumo vapore | Steam consumption | Consumo vapor | 13 ÷ 20 kg/h | 13 ÷ 17 kg/h |
| Alimentazione aria | Air inlet | Alimentación de aire | 1/4" | 1/4" |
| Pressione esercizio aria | Air working pressure | Presión de trabajo aire | 7 bar | 7 bar |
| Consumo aria | Air consumption | Consumo de aire | 13 NI/ciclo | 10 NI/ciclo |
| Ingombro | Encumbrance | Medidas | 1115 x 780 x 1870 mm | 1115 x 670 x 1870 mm |
| Peso netto | Net weight | Peso neto | 150 kg - 162 kg | 135 kg |
| Peso lordo | Gross weight | Peso bruto | 178 kg (1) / 185 kg (2) / 192 kg (3) | 163 kg |
| Dimensioni imballo | Overall dimensions | Dimensiones de embalaje | 1930x680x1320 mm (1) 1220x1340x2100 mm (2) 2200x680x1320 mm (3) | 1930x680x1320 mm |
| Volume | Volumen | Volumen | 1,73 m3 (1) / 3,43 m3 (2) / 1,97 m3 (3) | 1,73 m3 |

| DATI TECNICI | TECHNICAL DATA | DATOS TECNICOS | MP | MPT-DTP |
|----------------------------|------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|
| Alimentazione elettrica | Required power | Alimentación eléctrica | 230/1/50 Hz* | 400/3+N/50 Hz* |
| Motore ventilatore | Fan motor | Motor ventilador | 0,75 kW | 1,27 kW |
| Alimentazione vapore | Steam inlet | Alimentación de vapor | 1/2" | 1/2" |
| Ritorno condensa | Return outlet | Retorno de condensados | 1/2" | 1/2" |
| Pressione esercizio vapore | Steam working pressure | Presión de trabajo vapor | 4 ÷ 6 bar | 4 ÷ 6 bar |
| Consumo vapore | Steam consumption | Consumo vapor | 13 ÷ 15 kg/h | 13 ÷ 20 kg/h |
| Alimentazione aria | Air inlet | Alimentación de aire | - | 1/4" |
| Pressione esercizio aria | Air working pressure | Presión de trabajo aire | - | 7 bar |
| Consumo aria | Air consumption | Consumo de aire | - | 13 NI/ciclo |
| Ingombro | Encumbrance | Medidas | 1150 x 570 x 1870 mm | 1150 x 1500 x 1870 mm |
| Peso netto | Net weight | Peso neto | 120 kg | 175 kg |
| Peso lordo | Gross weight | Peso bruto (jaula) | 150 kg | 207 kg |
| Dimensioni imballo | Overall dimensions | Dimensiones de embalaje | 2200x680x1320 | 1930x680x1320 mm |
| Volume | Volumen | Volumen | 1,97 m3 | 1,73 m3 |

*altri voltaggi a richiesta *other voltages by request *otro voltaje bajo demanda

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding

PONY S.P.A.
Via G. Di Vittorio, 8
20065 INZAGO (MI) - ITALY
Tel. +39 029549901
Fax. +39 029547557
www.ponyitaly.com - www.pony.eu
e-mail: pony@ponyitaly.com

LA QUALITA' CHE SI IMPONE